

UniversalShredder 2x18V-25

F 016 L94 973 (2025.03) O / 13



F 016 L94 973

Robert Bosch Power Tools GmbH

70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com



BOSCH

Polski

Niektóre informacje zamieszczone w instrukcji obsługi są nieaktualne. Obowiązują następujące dane:

Wyjaśnienie symboli umieszczonych na narzędziu ogrodowym



Przed przystąpieniem do pracy należy przeczytać niniejszą instrukcję eksploatacji.



OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych należy odciąć zasilanie akumulatorem.



Do pracy należy zakładać rękawice ochronne, stabilne obuwie robocze i długie spodnie.



Niebezpieczeństwo spowodowane obracającym się nożem. W czasie pracy urządzenia nie wolno wkładać rąk ani nóg do otworu.



OSTRZEŻENIE: Należy zachować ostrożność przed odrzuconymi elementami.



OSTRZEŻENIE: Osoby trzecie należy trzymać z dala od miejsca pracy.



Nie wolno dotykać żadnego z elementów narzędzia ogrodowego przed ich całkowitym zatrzymaniem się.



Należy stosować środki ochrony wzroku i słuchu.



Produktu nie wolno stosować podczas deszczu, ani wystawiać go na działanie deszczu.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa

Gdy w mechanizm tnący uderzy ciało obce, urządzenie ogrodowe wydaje nietypowe dźwięki lub zaczyna wibrować, należy bezzwłocznie wyłączyć urządzenie ogrodowe, aby zatrzymać mechanizm tnący. Wyjąć akumulator i postępować w następujący sposób:

- Zbadać powstałe szkody.
- Wymienić lub naprawić wszystkie uszkodzone części.
- Skontrolować, czy nie ma poluzowanych części i ew. mocno je dokręcić.

Informacja na temat hałasu i wibracji

3 600 HE0 0..

Wartości emisji hałasu zostały określone zgodnie z normą **EN 50434**

3 600 HE0 0..

Określony wg skali A poziom hałasu emitowanego przez urządzenie wynosi standardowo:

– Poziom ciśnienia akustycznego	dB(A)	93
– Poziom natężenia dźwięku	dB(A)	101
– Błąd pomiaru K	dB	= 3,0

Čeština

Nikteré údaje v návodu k obsluze již nejsou platné, místo toho platí:

Vysvětlivky obrázkových symbolů na zahradním nářadí



Pročtěte si návod k použití.



VAROVÁNÍ: Před pracemi údržby oddělte akumulátor.



Noste ochranné rukavice, pevnou obuv a dlouhé kalhoty.



Nebezpečí na základě otáčejícího se nože. Zatímco zahradní nářadí běží, nedávejte ruce ani nohy do otvoru.



VAROVÁNÍ: Pozor na odmrštěné části.



VAROVÁNÍ: Udržujte kolem stojící osoby v povzdálí.



Než se dotknete dílů zahradního nářadí, počkejte, až se všechny zcela dostanou do stavu klidu.



Noste ochranu očí a sluchu.



Výrobek nepoužívejte v dešti ani je dešti nevystavujte.

Doplňková varovná upozornění

Když řezací mechanismus narazí na cizí těleso, zahradní nářadí vydává nezvyklé zvuky nebo začte vibrovat, ihned zahradní nářadí vypněte, aby se řezací mechanismus zastavil. Odstraňte akumulátor a postupujte následovně:

- Zkontrolujte poškození.
- Vyměňte všechny poškozené díly nebo je opravte.
- Zkontrolujte, zda nejsou díly uvolněné, a v případě potřeby je dotáhněte.

Informace o hluku a vibracích

3 600 HE0 0..

Hodnoty emise hluku zjištěny podle **EN 50434**

Hodnocená hladina hluku A stroje činí typicky:

– Hladina akustického tlaku	dB(A)	93
– Hladina akustického výkonu	dB(A)	101
– Nepřesnost K	dB	= 3,0

Slovenčina

Niektoré údaje v návode na použitie už nie sú platné, namiesto nich platí toto:

Vysvetlenia symbolov na záhradníckom náradí



Prečítajte si Návod na používanie.



VAROVANIE: Pred prácami údržby odpojte akumulátor.



Noste pri práci ochranné rukavice, pevnú obuv a dlhé nohavice.



Nebezpečenstvo spôsobené rotujúcim rezacím nožom. Počas chodu náradia nedávajte do otvoru ruky ani nohy.



VAROVANIE: Pozor na odletujúce predmety.



VAROVANIE: Postarajte sa o to, aby boli okolostojaci v dostatočnej vzdialenosti.



Skôr ako sa budete dotýkať týchto dielov počkajte, kým sa všetky časti záhradného náradia úplne nezastavili.



Noste ochranu očí a sluchu.



Nepoužívajte tento výrobok v daždi, ani ho vplyvom dažďa nevystavujte.

Dodatočné bezpečnostné pokyny

Keď narazí rezací mechanizmus na cudzie teleso, záhradné náradie začne vydávať nezvyčajné zvuky alebo vibruje. Vtedy záhradné náradie okamžite vypnite, aby ste zastavili rezáciu jednotku. Vyberte akumulátor a postupujte nasledovne:

- Obhliadnite škodu.
- Vymeňte všetky poškodené diely alebo ich opravte.
- Skontrolujte, či nie sú uvoľnené diely a poprípade ich utiahnite.

Informácia o hlučnosti/vibráciách

3 600 HE0 0..

Hodnoty emisií hlučného znečistenia podľa normy **EN 50434**

Vyhodnotená hodnota hladiny hlučného znečistenia A tohto náradia je typická:

– Hladina akustického tlaku	dB(A)	93
– Hladina akustického výkonu	dB(A)	101
– Nepresnosť merania K	dB	= 3,0

Magyar

A Kezelési Útmutató egyes adatai a továbbiakban nem érvényesek, helyettük a következők vannak érvényben:

A kerti kisgépen található jelek és jelzések magyarázata



Gondosan olvassa el az Üzemeltetési útmutatót.



FIGYELMEZTETÉS: A karbantartási munkák megkezdése előtt válassza le az akkumulátort.



Viseljen mindig védőkesztyűt, stabil lábbelit és egy hosszú nadrágot.



A forgó vágókés veszélyes. Ne tegye a kezét vagy lábát a nyíláshoz, amíg a berendezés jár.



FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen a kirepített tárgyakra.



FIGYELMEZTETÉS: Tartsa távol a közelben tartózkodókat.



Várja meg, amíg a kerti kisgép minden része teljesen leállt, mielőtt hozzárne valamelyik alkatrészhez.



Viseljen védőszemüveget és fülvédőt.



Ne használja a terméket esőben és ne tegye ki az eső hatásának.

Kiegészítő biztonsági tájékoztató

Ha a vágószerkezet idegen tárgynak ütközik, a kerti szerszám szokatlan hangokat ad ki, vagy vibrálni kezd, azonnal kapcsolja le a kerti szerszámot a vágószerkezet leállítása érdekében. Vegye ki az akkumulátort, és járjon el az alábbiak szerint:

- Vizsgálja meg a károkat.
- Cserélje ki vagy javítsa meg a sérült alkatrészeket.
- Ellenőrizze, hogy nem lazultak-e meg alkatrészek, és szükség esetén húzza meg őket.

Zaj és vibráció értékek

3 600 NEO 0..

A zajkibocsátási értékek a **EN 50434** szabványnak megfelelően kerültek meghatározásra

A készülék A-értékelésű zajszintjének tipikus értékei:

– Hangnyomásszint	dB(A)	93
– Hangteljesítmény-szint	dB(A)	101
– Bizonytalanság K	dB	= 3,0

Русский

Некоторые данные, содержащиеся в руководстве по эксплуатации, уже недействительны; вместо них силу имеет следующее:

Пояснения к символам на садовом инструменте



Прочитайте руководство по эксплуатации.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед работами по техобслуживанию отсоедините аккумулятор.



Всегда надевайте защитные перчатки, прочную обувь и длинные брюки.



Опасность в результате повреждений вращающимся режущим ножом. Не просовывайте руки и ноги в отверстие во время работы инструмента.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Берегитесь разлетающихся частей.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не допускайте на место работы посторонних.



Прежде чем прикасаться к деталям садового инструмента, подождите, пока все его детали полностью не остановятся.



Обязательно надевайте средства защиты органов зрения и слуха.



Не используйте изделие в дождь и не подвергайте его воздействию дождя.

Дополнительные указания по технике безопасности

Если в режущий механизм попал чужеродный предмет, инструмент издает необычные звуки или начинает вибрировать, немедленно выключите его, чтобы остановить режущий механизм. Извлеките аккумулятор и действуйте следующим образом:

- Осмотрите повреждения.
- Замените или отремонтируйте все поврежденные детали.
- Проверьте, нет ли ослабленных деталей, и при необходимости подтяните их.

Данные по шуму и вибрации

3 600 NEO 0..

Шумовая эмиссия определена в соответствии с **EN 50434**

A-взвешенный уровень шума от агрегата обычно:

– Уровень звукового давления	дБ(A)	93
– Уровень звуковой мощности	дБ(A)	101
– Погрешность K	дБ	= 3,0

Українська

Деякі дані, що містяться в інструкції з експлуатації, вже не дійсні; замість них чинним є таке:

Пояснення щодо символів на садовому інструменті



Прочитайте цю інструкцію з експлуатації.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед роботами з технічного обслуговування від'єднайте акумуляторну батарею.



Завжди вдягайте захисні рукавиці, міцне взуття і довгі штани.



Небезпека через ніж, що обертається! Не підсовуйте руки або ноги в отвір, коли прилад працює.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Бережіться частин, що розлітаються.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не допускайте сторонніх осіб на місце роботи.



Перш ніж торкатися до деталей садового інструмента, зачекайте, доки всі деталі не зупиняться повністю.



Вдягайте засоби захисту органів зору та слуху.



Не користуйтеся виробом в дощ, на виріб взагалі не повинен попадати дощ.

Додаткові вказівки з техніки безпеки

Якщо різальний апарат нашоухнеться на будь-який сторонній предмет, садовий інструмент почне видавати незвичайні звуки або вібрувати, негайно вимкніть садовий інструмент, щоб зупинити різальний апарат. Вийміть акумулятор і виконайте наступні дії:

- Огляньте пошкодження.
- Замініть усі пошкоджені деталі або відремонтуйте їх.
- Перевірте, чи не розхиталися деталі, та за потреби затягніть їх.

Інформація щодо шуму і вібрації

3 600 NEO 0..

Результати вимірювання шуму отримані відповідно до **EN 50434**

A-зважений рівень звукового тиску від електроінструмента, як правило, становить:

– Рівень звукового тиску	дБ(A)	93
– Рівень звукової потужності	дБ(A)	101
– Похибка K	дБ	= 3,0

Қазақ

Пайдалану нұсқаулығындағы кейбір ақпарат енді жарамсыз, оның орнына келесілер қолданылады:

Бақ электр бұйымындағы белгілердің мағыналары



Қолдану нұсқаулығын оқыңыз.



САҚТАНДЫРУ: Құралда күту және жөндеу жұмыстарын өткізу алдынан алдымен құрал аккумуляторын шығарып алыңыз.



Қорғау қолғапшаларын, тұрақты аяқ киім мен ұзын шалбар киіп жұмыс істеңіз.



Айналып тұратын кесу пышағы арқылы қауіп. Бақ электрбұйымы жұмыс істеп тұрғанда қолдар немесе аяқтарды саңылауларға енгізуге болмайды.



САҚТАНДЫРУ: Жан жаққа шашылып қалатын бөлшектерінен сақ болыңыз.



САҚТАНДЫРУ: Айналада тұрған адамдарды құрал қолданған жерге жақындатпаңыз.



Бақ құралдың бөлшектерін ұстау алдынан олардың толығымен әбден тоқталғанынша дейін күтіңіз.



Көз және құлақты қорғайтын құралдарды тағып жүріңіз.



Электр бұйымды жауын жауып тұрғанда қолданбаңыз немесе оны жауын астында қалдырмаңыз.

Қауіпсіздік бойынша қосымша нұсқаулар

Кескіш механизм бөгде заттарға тиген жағдайда, бақша құрылғысы әдеттегіден тыс шуыл шығарғанда немесе дірілдей бастағанда, кескіш механизмді тоқтату үшін бақша құрылғысын дереу өшіріңіз. Аккумуляторды шығарып алыңыз да, төмендегідей әрекет етіңіз:

- Зақымдардың бар-жоғын тексеріңіз.
- Зақымдалған барлық бөлшектерді ауыстырыңыз немесе жөндеңіз.
- Бөлшектердің босап қалмағанын тексеріп, керек болса, оларды қатайтыңыз.

Шуыл және дірілдеу бойынша мәліметтер

3 600 NEO 0..

Шуыл эмиссия мәндері **EN 50434** нормасына сай белгіленген

Құралдың “А” қылып белгіленген шуыл деңгейі келесілерге сай болады:

– Дыбыс қысымы деңгейі	дБ(А)	93
– Дыбыстық қуат деңгейі	дБ(А)	101
– “К” өлшеу дәлсіздігі	дБ	= 3,0

Română

Unele informații din instrucțiunile de utilizare nu mai sunt valabile, în locul lor se aplică următoarele:

Explicarea simbolurilor de pe scula electrică de grădină



Citiți instrucțiunile de folosire.



AVERTISMENT: Scoateți acumulatorul înaintea lucrărilor de întreținere.



Purtați mănuși de protecție, încălțăminte rezistentă și pantaloni lungi.



Pericol din cauza cuțitelor care se rotesc. Nu introduceți mâinile sau picioarele în orificiul de deschidere în timpul funcționării sculei electrice.



AVERTISMENT: Fiți atenți la bucățile tăiate azvârlite.



AVERTISMENT: Feriți-i pe cei aflați în preajmă.



Înainte de a atinge scula electrică de grădină, așteptați până când toate componentele acesteia se opresc complet.



Poartă un echipament de protecție oculară și căști antifonice.



Nu folosiți scula electrică de grădină pe timp de ploaie și nu o expuneți acțiunii ploii.

Instrucțiuni de siguranță suplimentare

Dacă mecanismul de tăiere întâlnește un corpuri străine, scula de grădină produce zgomote neobișnuite sau începe să vibreze, oprește imediat scula de grădină, pentru a întrerupe tăierea. Scoate acumulatorul și procedea după cum urmează:

- Verifică dacă există deteriorări.
- Înlocuiește sau repară piesele deteriorate.
- Verifică dacă există piese desprinse și, dacă este cazul, fixează-le ferm.

Informație privind zgomotul/vibrațiile

3 600 HE0 0..

Valorile de zgomot au fost determinate conform EN 50434

3 600 HE0 0..

Nivelul de zgomot evaluat A al aparatului este în mod normal:

– Nivel presiune sonoră	dB(A)	93
– Nivel putere sonoră	dB(A)	101
– Incertitudine K	dB	= 3,0

Български

Някои данни в ръководството за експлоатация повече не са валидни, вместо тях важи следното:

Пояснения на символите на градинския електроинструмент



Прочетете ръководството за експлоатация.



ВНИМАНИЕ: Преди извършване на дейности по машината изваждайте акумулаторната батерия.



Работете с предпазни ръкавици, здрави, плътнотзтворени обувки и дълъг панталон.



Опасност, въртящ се нож. Не поставяйте ръцете или краката си в междината между ножовете.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Внимавайте за отхвърлени части.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Дръжте далече намиращи се наоколо лица.



Преди да допирате градинския електроинструмент, изчаквайте всичките му подвижни елементи да спрат да се движат.



Носете защита за очите и слуха.



Не използвайте градинския електроинструмент при дъжд; не го излагайте на дъжд.

Допълнителни указания за безопасност

Ако режещият механизъм влезе в чуждо тяло, градинският уред издава неволни шумове или започне да вибрира, изключете незабавно градинския уред, за да спрете режещия механизъм. Извадете акумулаторната батерия и процедирайте както следва:

- Инспектирайте повредата.
- Сменете всички повредени части или ги ремонтирайте.
- Проверете дали частите са хлабави и при нужда ги затегнете.

Информация за излъчван шум и вибрации

3 600 NEO 0..

Стойности на шумовите емисии, определени съгласно EN 50434

A-претегленото ниво на шума на машината обикновено е:

– Ниво на звуковото налягане	dB(A)	93
– Ниво на звуковата мощност	dB(A)	101
– Възможна неточност на измерването K	dB	= 3,0

Македонски

Некои информации во упатството за употреба повеќе не се валидни, наместо тоа ќе се применува и важи следното:

Толкување на символите на уредот



Прочитајте го упатството за употреба.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Тргнете ја батеријата пред сервисирање.



Носете заштитни ракавици, цврсти издржливи чевли и долги панталони.



Ротирачкото сечило претставува опасност. Не ставајте ги нозете или рацете во отворите на уредот додека тој работи.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пазете се од делчиња кои се исфрлаат.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Држете ги посматрачите понастрана.



Пред да допирате со раце, почекајте сите компоненти на алатот да запрат и бидат вон функција.



Носете заштита за очи и уши.



Не употребувајте го производот кога врне и не оставајте го на дъжд.

Дополнителни сигурносни напомени

Ако механизмот за сечење удри во туѓ предмет, градинарскиот алат испушта необични звуци или ако почне да вибрира, веднаш исклучете го за да го запрете механизмот за сечење. Отстранете ја батеријата и постапете на следниов начин:

- Проверете ја штетата.
- Заменете ги или поправете ги сите оштетени делови.

- Проверете дали има лабави делови и затегнете ги доколку е потребно.

Информации за бучава/вибрации

3 600 HE0 0..

Вредностите за емисија на бучава се одредуваат согласно **EN 50434**

Измереното A просечно ниво на бучава на уредот изнесува обично:

– Звучен притисок	dB(A)	93
– Звучна јачина	dB(A)	101
– Несигурност K	dB	= 3,0

Srpski

Neke informacije u uputstvu za upotrebu više nisu važeće, nego važi sledeće:

Objašnjenje simbola na baštenskom uređaju



Pročitajte uputstvo za rad.



UPOZORENJE: Pre radova održavanja odvojite akumulator.



Nosite zaštitne rukavice, čvrste cipele i duge pantalone.



Opasnost od rotacionih noževa. Ne stavljajte ruke ili noge u otvor dok baštenski uređaj radi.



UPOZORENJE: Oprez zbog izbačenih delova.



UPOZORENJE: Udaljite posmatrača.



Sačekajte da se svi delovi baštenskog uređaja potpuno zaustave pre nego ih dodirnete.



Nosite zaštitne naočare i slušalice.



Ne koristite proizvod po kiši ili ga izlažite kiši.

Dodatne bezbednosne napomene

Ako mehanizam za sečenje udari u strano telo, ako baštenski uređaj pravi neuobičajene zvukove ili počinje da vibrira, odmah isključite baštenski uređaj da biste zaustavili mehanizam za sečenje. Izvadite akumulator i uradite sledeće:

- Proverite da li postoje oštećenja.
- Zamenite ili popravite sve oštećene delove.
- Proverite da li ima labavih delova i, ako je potrebno, zategnite ih.

Informacije o buci/vibracijama

3 600 HE0 0..

Vrednosti emisije šumova se određuju u skladu sa **EN 50434**

A-vrednovani nivo buke uređaja iznosi tipično:

– Nivo snage zvuka	dB(A)	93
– Nivo zvučne snage	dB(A)	101
– Nesigurnost K	dB	= 3,0

Slovenščina

Nekateri podatki v navodilih za uporabo ne veljajo več, namesto tega velja sledeče:

Razlaga simbolov na vrtnem orodju



Preberite si to navodilo za obratovanje.



OPOZORILO: Ločite akumulator pred začetkom vzdrževalnih del.



Nosite zaščitne rokavice, fiksno obutev in dolge hlače.



Nevarnost pred rotirajočimi rezalnimi noži. Med delovanjem naprave ne smete podržati rok ali nog v odprtine.



OPOZORILO: Previdnost pred delih, ki odfrčijo.



OPOZORILO: Držite osebe, ki stojijo v bližini, stran.



Počakajte na to, da se vsi deli vrtnega orodja popolnoma ustavijo, preden se je dotaknete.



Nosite zaščito za oči in sluh.



Izdelka ne uporabljajte, ko dežuje in ga ne izpostavljajte dežju.

Dodatna varnostna navodila

Če mehanizem za rezanje zadane ob tujek ali če vrtno orodje začne oddajati nenavadne zvoke ali se začne tresti, ga nemudoma izklopite in s tem zaustavite rezila. Odstranite akumulatorsko baterijo in izvedite naslednje korake:

- Oglejte si škodo.
- Zamenjajte vse poškodovane dele ali jih popravite.
- Preverite, ali so vsi deli dobro pritrjeni, in jih po potrebi privijte.

Podatki o hrupu/vibracijah

3 600 HE0 0..

Podatki o hrupu, izračunani v skladu z **EN 50434**

3 600 HE0 0..

Z A-ocenjeni nivo hrupa naprave znaša običajno:

– Nivo zvočnega tlaka	dB(A)	93
– Zvočna moč hrupa	dB(A)	101
– Negotovost K	dB	= 3,0

Hrvatski

Neke informacije u priručniku za uporabu nisu više važeće, nego vrijedi sljedeće:

Objašnjenje simbola na vrtnom uređaju



Pročitajte priručnik za uporabu.



UPOZORENJE: Prije radova održavanja odvojite akumulator.



Nosite zaštitne rukavice, čvrstu obuću i duge hlače.



Opasnost od rotirajućeg reznog noža. Ne stavljajte šake ili stopala u otvor dok vrtni uređaj radi.



UPOZORENJE: Oprez zbog izbačenih dijelova.



UPOZORENJE: Udaljite promatrače.



Prije dodirivanja pričekajte da se svi dijelovi vrtnog uređaja potpuno zaustave.



Nosite zaštitne naočale i zaštitu za uši.



Ne rabite proizvod na kiši ili ga izlažite kiši.

Dodatne sigurnosne napomene

Ako rezni mehanizam pogodi strano tijelo, vrtni uređaj proizvodi neobičajene zvukove ili počne vibrirati, odmah isključite vrtni uređaj kako biste zaustavili rezni mehanizam. Izvadite aku-bateriju i postupite na sljedeći način:

- Pregledajte štetu.
- Zamijenite sve oštećene dijelove ili ih popravite.
- Provjerite jesu li dijelovi labavi i po potrebi ih pritegnite.

Informacije o buci/vibracijama

3 600 HE0 0..

Vrijednosti emisije buke utvrđene u skladu s normom **EN 50434**

A-vrednovana razina buke uređaja tipično je:

– Razina zvučnog tlaka	dB(A)	93
– Razina zvučne snage	dB(A)	101
– Nesigurnost K	dB	= 3,0

Eesti

Mõned kasutusjuhendis toodud andmed ei ole enam kehtivad, selle asemel kehtib järgmine:

Aiatööriista olevate sümbolite selgitus



Lugege kasutusjuhend läbi.



HOIATUS: Eemaldage aku enne hooldustöid.



Kandke alati kaitsekindaid, turvajalatseid ja pikki pükse.



Pöörlev löiketera on ohtlik. Ärge asetage oma käsi ja jalgu avasse, kui seade töötab.



HOIATUS: Ettevaatust eemale paiskuvate osade tõttu.



HOIATUS: Hoidke kõrvalseisjad seadmest eemal.



Ärge katsuge aiatööriista käega enne, kui selle kõik osad on täielikult seiskunud.



Kandke silma- ja kuulmiskaitsevahendeid.



Ärge kasutage aiatööriista vihmase ilmaga ega jätke seda vihma kätte.

Täiendavad ohutusnõuded

Kui löikemehhanism võrkeha tabab, kui aiatööriist ebatavalist müra tegema või vibreerima hakkab, siis lülitage aiatööriist viivitamatult välja, selleks et löiketera peatada.

Eemaldage aku ja toimige järgmiselt:

- Vaadake kahjustus üle.
- Vahetage kõik kahjustada saanud osad välja või parandage need.
- Kontrollige üle, kas on lahtisi osi, ja pingutage need vajaduse korral kinni.

Müra-/vibratsiooniväärtused

3 600 HE0 0..

Mürataseme väärtused on mõõdetud vastavalt **EN 50434**

Seadme A-korrigeeritud müratase on üldjuhul:

– Helirõhutase	dB(A)	93
– Helivõimsustase	dB(A)	101
– Mootemääramatus K	dB	= 3,0

Latviešu

Daži lietošanas instrukcijā sniegtie dari vairs nav spēkā, to vietā spēkā ir šādi dati:

Uz dārza instrumenta korpusa attēloto simbolu skaidrojums



Izlasiet šo lietošanas pamācību.



BRĪDINĀJUMS: Pirms apkopes atvienojiet akumulatoru.



Valkājiet aizsargcimdus, stingrus apavus un garas bikses.



Rotējoša griezējasmaņa radīta bīstamība. Dārza instrumenta darbības laikā neievietojiet tā izvadlūkā rokas vai kājas.



BRĪDINĀJUMS: Sargieties no gaisā izsviestām daļām!



BRĪDINĀJUMS: Neļaujiet nepiederošām personām tuvuoties darba vietai.



Nepieskarieties dārza instrumenta kustīgajām daļām, bet nogaidiet, līdz tās ir pilnībā apstājušās.



Lietojiet acu un dzirdes aizsarglīdzekļus.



Nelietojiet dārza instrumentu lietus laikā un neatstājiet to lietū.

Papildu drošības norādījumi

Ja griezēj mehānisms saskaras ar kādu svešķermeni, dārza instruments rada neparastus trokšņus vai sāk vibrēt, nekavējoties izslēdziet dārza instrumentu un pārbaudiet griezēj mehānismu. Izņemiet akumulatoru un veiciet šādas darbības.

- Pārbaudiet, vai instrumentam nav radušies bojājumi.
- Nomainiet vai salabojiet visas bojātās daļas.
- Pārbaudiet, vai nav kļuvuši vaļīgi daļu savienojumi, un nepieciešamības gadījumā pievelciet tos.

Informācija par troksni un vibrāciju

3 600 HE0 0..

Radītā trokšņa emisija ir noteikta atbilstoši **EN 50434**.

Ierīces A novērtētā trokšņu līmeņa tipiskās vērtības ir šādas:

– skaņas spiediena līmenis	dB(A)	93
– skaņas jaudas līmenis	dB(A)	101
– mērījumu izkliede K	dB	= 3,0

Lietuvių k.

Kai kuri naudojimo instrukcijoje pateikta informacija nebegalioja, vietoj jos taikoma toliau pateikta informacija:

Ant sodo priežiūros įrankio pavaizduotų simbolių paaiškinimas



Atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją.



ĮSPĖJIMAS: Prieš pradėdami techninės priežiūros darbus, atjunkite akumuliatorių.



Visada avėkite tvirtus batus, mūvėkite apsauginėmis pirštinėmis ir ilgomis kelnėmis.



Saugokitės besisukančių pjovimo peilių. Nekiškite rankų ar kojų į angą, kai sodo priežiūros prietaisas veikia.



ĮSPĖJIMAS: Saugokitės skriejančių dalių.



ĮSPĖJIMAS: Neleiskite arti būti pašaliniais.



Prieš liedsdami sodo priežiūros prietaiso dalis palaukite, kol jos visiškai sustos.



Dirbkite su akių ir klausos apsaugos priemonėmis.



Nenaudokite gaminio, kai lyja, ir nepalikite jo lyjant lauke.

Papildomos įspėjamosios nuorodos

Jei peiliai atsitreškia į kokią nors pašalinį daiktą, sodo priežiūros įrankis pradeda skleisti neįprastą triukšmą ar vibruoti, nedelsdami jį išjunkite, kad smulkinimo mechanizmas sustotų. Išimkite akumuliatorių ir atlikite šiuos veiksmus:

- Apžiūrėkite pažeidimus.
- Pakeiskite visas pažeistas dalis arba jas suremontuokite.
- Patikrinkite, ar dalys neatsilaisvinusios ir, jei reikia, jas priveržkite.

Informacija apie triukšmą ir vibraciją

3 600 HE0 0..

Triukšmo emisijos vertės nustatytos pagal **EN 50434**

Pagal A skalę išmatuotas prietaiso triukšmo lygis tipiniu atveju siekia:

– Garso slėgio lygis	dB(A)	93
– Garso galios lygis	dB(A)	101
– Neapibrėžtis K	dB	= 3,0